



SLUŽBENI LIST

SOCIJALISTIČKE FEDERATIVNE REPUBLIKE JUGOSLAVIJE

CPMNO HZ CHRY 14. SRPNJA 1968

SLUŽBENI LIST SFRJ izlazi u izdanju srpskohrvatskom odnosno hrvatsko-srpskom, slovenačkom i makedonskom jeziku. — Oglasi po tarifi. — Ziro račun kod Službe društvenog knjigovodstva za pretplatu, posebna izdanja i oglase 609-3-291-2.

Srijeda, 24. srpnja 1968.
BEOGRAD
BROJ 30 GOD. XXIV

Cijena ovom broju je 1,80 dinara. — Akontacija pretplate za godinu 1968 iznosi 60.— dinara. — Redakcija: Jovana Ristića ul. br. 1, Pošt. pretinac 226. — Telefoni: centrala 50-931, 50-932, 50-933 i 50-934; Služba pretplate 51-732, Služba prodaje 51-671.

365.

Na osnovu člana 217. stav 1. tačka 1. Ustava Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije, izdajem

U K A Z

O PROGLAŠENJU ZAKONA O AUTORSKOM PRAVU

Proglašava se Zakon o autorskom pravu, koji je usvojila Savezna skupština, na sjednici Saveznog vijeća od 19. srpnja 1968. i na sjednici Prosvjetno-kulturnog vijeća od 17. srpnja 1968.

PR br. 704
Beograd, 20. srpnja 1968.

Predsjednik Republike,
Josip Broz Tito, v. r.

Predsjednik
Savezne skupštine,
Milentije Popović, v. r.

Z A K O N O AUTORSKOM PRAVU

G l a v a I

UVODNE ODREDBE

Član 1.

Autori književnih, naučnih i umjetničkih djela imaju posebna ovlaštenja (autorsko pravo) u pogledu svojih duhovnih tvorevina (autorskih djela).

Član 2.

Autorska djela jugoslavenskih državljana objavljena u Jugoslaviji ili u inozemstvu, kao i djela koja nisu objavljena, uživaju zaštitu po ovom zakonu.

Neobjavljena djela stranih državljana koja se prvi put objavljuju u Jugoslaviji uživaju zaštitu po ovom zakonu kao i djela jugoslavenskih državljana.

Djela stranih državljana koja nisu prvi put objavljena u Jugoslaviji, uživaju zaštitu po ovom zakonu u okviru obveza koje je Socijalistička Federativna Republika Jugoslavija primila po međunarodnim ugovorima ili i na osnovi faktičkog reciprociteta.

G l a v a II

AUTORSKO DJELO I AUTOR

1. Autorsko djelo

Član 3.

Autorskim djelom smatra se duhovna tvorevina iz oblasti književnosti, znanosti, umjetnosti i drugih oblasti duhovnog stvaralaštva, bez obzira na vrstu, način i oblik izražavanja, ako ovim zakonom nije drukčije određeno.

- Autorskim djelom smatraju se osobito:
- pisana djela (knjige, brošure, članci i ostali napisi);
 - govorna djela (predavanja, govori, besjede i druga djela iste prirode;
 - dramska i dramsko-muzička djela;
 - koreografska i pantomimska djela čije je predstavljanje utvrđeno pismeno ili na neki drugi način;
 - muzička djela, s riječima ili bez njih;
 - kinematografska djela i djela stvorena na način sličan kinematografiji;
 - djela iz oblasti slikarstva, kiparstva, arhitekture i grafike, bez obzira na materijal, kao i ostala djela likovnih umjetnosti;
 - djela svih grana primijenjenih umjetnosti i industrijskog oblikovanja;
 - fotografska djela i djela proizvedena postupkom sličnim fotografiji;
 - kartografska djela (zemljopisne karte, topografske karte i sl.);
 - planovi, skice i plastična djela koja se odnose na zemljopis, topografiju, arhitekturu ili koju drugu znanstvenu ili umjetničku oblast.

Član 4.

Pod autorskim djelom podrazumijevaju se i zbirke autorskih djela, kao što su enciklopedije, zbornici, antologije, muzičke i fotografske zbirke i sl., koje s obzirom na izbor i raspored građe predstavljaju samostalne duhovne tvorevine.

Pod autorskim djelom podrazumijevaju se i zbirke narodnih književnih i umjetničkih tvorevina, dokumenata, sudskih odluka ili druge slične građe, koji po sebi ne predstavljaju zaštićena autorska djela, ako te zbirke s obzirom na izbor, raspored i način izlaganja građe predstavljaju samostalne duhovne tvorevine.

Odredbama st. 1. i 2. ovog člana ne dira se u prava autora pojedinih djela od kojih su te zbirke sastavljene.

Član 5.

Prijevod, prilagodavanje, muzičke obrade i druge prerade autorskih djela zaštićeni su kao i izvorno djelo.

Takvu zaštitu uživaju i prijevod službenih tekstova iz oblasti zakonodavstva, administracije i sudstva, ako ti prijevod nisu načinjeni radi službenog objavljivanja i nisu kao takvi objavljeni.

Odredbom stava 1. ovog člana ne dira se u prava autora izvornog djela.

Član 6.

Upotreba narodnih književnih i umjetničkih tvorevina radi književnog, umjetničkog ili znanstvenog obrađivanja, slobodna je.

Član 7.

Naslov djela zaštićen je po ovom zakonu kao i samo djelo.

Nije dopušteno uzimati za naslov djela naziv već upotrijebljen za neko autorsko djelo iste vrste, ako bi takav naslov mogao izazvati zabunu u pogledu autorstva djela.

2. Autor

Član 8.

Autor djela je onaj koji je djelo stvorio.

Autorom smatra se onaj čije je lično ime ili pseudonim na djelu označen, dok se protivno ne dokaže.

Član 9.

Autor zbirke autorskih djela je onaj koji je zbirku sastavio.

Autor prijevoda, kao i prilagođenog, muzički obradenog ili na drugi način prerađenog autorskog djela je onaj koji je to djelo preveo, prilagodio, muzički obradio ili na drugi način prerađio.

Onaj koji je stvorio književno, umjetničko ili znanstveno djelo upotrebom narodnih književnih ili umjetničkih tvorevina, autor je tako stvorenog djela.

Član 10.

Ako djelo stvoreno suradnjom dviju ili više osoba čini nedjeljivu cjelinu, svim suradnicima na stvaranju tog djela pripada nedjeljivo autorsko pravo.

Udjeli pojedinih suradnika određuju se razmjerno stvarnom doprinosu koji je svatko od njih dao u stvaranju djela ako međusobni odnosi suradnika nisu ugovorom drukčije uređeni.

Ako djelo stvoreno suradnjom dviju ili više osoba ne čini nedjeljivu cjelinu, svaki suradnik ima autorsko pravo na svoj doprinos.

Član 11.

Autorsko pravo na anonimna djela i na djela izdana pod pseudonimom, čiji autor nije poznat, vrši izdavač djela.

Autorsko pravo na neobjavljena djela čiji je autor nepoznat, vrši odgovarajuća organizacija autora.

Odredbe st. 1. i 2. ovog člana prestaju se primjenjivati kad se otkrije identitet autora.

Član 12.

Osim autora, nosilac autorskog prava može biti i osoba kojoj na osnovi zakona, oporuke ili ugovora pripadaju sva ili pojedina autorskoppravna ovlaštenja koje se po ovom zakonu mogu prenositi.

Autorskoppravna ovlaštenja koja ovaj zakon priznaje autoru, pripadaju drugom nosiocu autorskog prava u granicama u kojima su mu dana zakonom, odnosno u opsegu u kome su oporukom ili ugovorom prenesena na njega.

Osim nosioca autorskih imovinskih prava ne može se prema trećim osobama pojavljivati autor u opsegu prava koja nosiocu pripadaju.

Nosilac autorskog prava odgovoran je za štetu koju trećim osobama prouzroči neovlaštenim prenošenjem autorskih imovinskih prava.

Odredbe ovog zakona koje se odnose na autora, primjenjuju se i na druge nosioce autorskih prava, ako iz zakona ne proističe što drugo.

Član 13.

Federacija može, uz pravičnu naknadu, ograničiti odnosno oduzeti pravo autoru jugoslavenskom državljaninu na iskorištavanje naučnog djela od posebnog interesa za narodnu obranu.

Federacija može, uz naknadu, koristiti naučno djelo iz stava 1. ovog člana i bez odobrenja autora.

Rješenje o utvrđivanju posebnog interesa i o ograničenju odnosno oduzimanju prava iz stava 1. ovog člana, kao i u pogledu korištenja naučnog djela za potrebe narodne obrane, donosi Državni sekretarijat za narodnu obranu.

Ako između autora i Državnog sekretarijata za narodnu obranu ne dođe do sporazuma o visini naknade iz st. 1. i 2. ovog člana, visinu naknade utvrđuje nadležni općinski sud u vanparničnom postupku.

Troškove sudskog postupka za određivanje naknade iz st. 1. i 2. ovog člana sud određuje razmjerno uspjehu stranaka u tom postupku.

3. Posebne odredbe o autorskom djelu i autoru

Kinematografsko djelo

Član 14.

Autorima završenog kinematografskog djela smatraju se pisac scenarija i režiser, a kod ertanog filma i glavni crtač.

Ako je u kinematografskom djelu muzika bitni element, autorom tog kinematografskog djela smatra se i skladatelj muzike u tom djelu.

Skladatelj filmske muzike koji se ne smatra autorom kinematografskog djela u smislu stava 2. ovog člana, glavni snimatelj slike, scenograf filma, slikar kostima i slikar maske imaju autorska prava na svoje doprinose i mogu ih prenositi na proizvođača kinematografskog djela samo ugovorom.

Član 15.

Autori kinematografskog djela imaju isključivo pravo snimanja svoje duhovne tvorevine (pravo filmovanja), kao i pravo na reproduciranje, stavljanje u promet, prikazivanje, emitiranje putem radio-difuzije, prevodenje (dubliranje) i prerađivanje tog kinematografskog djela.

Član 16.

Odnos proizvođača kinematografskog djela prema autorima kinematografskog djela, kao i odnos između autora kinematografskog djela, uređuju se pismenim ugovorom.

Ugovorom se, uz ostalo, utvrđuju prava koja se prenose na proizvođača i naknada autorima.

Prava koja nisu prenesena pismenim ugovorom na proizvođača, zadržavaju autori kinematografskog djela.

Proizvođačem kinematografskog djela, u smislu ovog zakona, smatra se pravna i fizička osoba odnosno grupa građana koji na osnovi ugovora ili po vlastitoj inicijativi proizvode neko kinematografsko djelo.

Član 17.

Ako nije drukčije ugovoreno, pisac scenarija i skladatelj mogu svoje doprinose kinematografskom djelu objavljivati ili na drugi način odvojeno koristiti, pod uvjetom da se time ne vrijeđaju prava prenesena na proizvođača kinematografskog djela.

Član 18.

Kinematografsko djelo smatra se završenim kad je završena prva standardna kopija filma suglasno sporazumu autora i proizvođača kinematografskog djela.

Član 19.

Ako proizvođač ne završi kinematografsko djelo u roku od tri godine od dana zaključenja ugovora o proizvodnji tog djela, ili ako završeno djelo ne pusti u

od jedne godine od završetka djela, grafskog djela mogu, zadržavajući pravo, tražiti raskid ugovora, ako nije drugi rok.

Ako autor odbije da završi svoj doprinos tom djelu, ili ako uslijed više sile nije u mogućnosti to učiniti, on se ne može protiviti da se djelo završi, a autor koji je već dao upotrijebi za dovršenje djela. Takav autor na već dani domatografskom djelu uživa odgovarajuća prava.

Djelo stvoreno u radnom odnosu ili po nalogu nadležne organizacije

Član 20.

Pravni odnosi radnih i drugih organizacija s organima, s jedne strane, i radnika tih organizacija s organima, kao autora djela stvorenog u radnom odnosu s njima, s druge strane, uređuju se aktima organizacije odnosno organa.

Pravni odnosi osoba koje samostalno vrše djelatnost, s jedne strane, i radnika tih osoba, kao autora djela stvorenog u radnom odnosu s njima, s druge strane, uređuju se aktima ovih osoba.

Član 21.

Radnik ili druga organizacija, državni organ ili osoba samostalno vrši zakonom dopuštenu djelatnost, a u okviru svoje redovne djelatnosti vrši obaveze stvorio radnik te organizacije ili osoba odnosno radnik zaposlen kod osobe koja samostalno vrši zakonom dopuštenu djelatnost (djelo stvoreno u radnom odnosu), bez traženja dozvole od radnika tog djela i bez plaćanja naknade za djelo.

Prava — autor djela stvorenog u radnom odnosu na to djelo ostala autorska prava.

Prava ne mogu se ograničiti općim aktima organizacije odnosno organa, niti ugovorom (član 20).

Član 22.

Pravo objavljivanja autorskog djela stvorenog u radnom odnosu obuhvaća pravo na objavljivanje jednog ili više izdanja odnosno pravo na jedno izdanje.

Pravo objavljivanja takvog djela organizacija, organ ili osoba koja samostalno vrši zakonom dopuštenu djelatnost dužna je označiti lično ime autora odnosno pseudonim.

Pravo objavljivanja, organ odnosno osoba koja samostalno vrši zakonom dopuštenu djelatnost djelo u radnom odnosu ne objavi u roku predviđenom općem aktu organizacije ili organa odnosno osobe, pravo na objavljivanje djela stječe autor. Pravo objavljivanja, organ ili osoba koja samostalno vrši zakonom dopuštenu djelatnost može i prije isteka roka predviđenog u ovom člana dopustiti autoru da objavi djelo u radnom odnosu.

Pravo objavljivanja svojih sabranih djela autor može bez dozvole organizacije, organa odnosno osobe samostalno vrši zakonom dopuštenu djelatnost djelo stvoreno u radnom odnosu, bez obzira na to već objavljeno.

Pravo na objavljivanje autorskog djela stvorenog u radnom odnosu, pravo na objavljivanje djela pripada autoru.

Pravo na objavljivanje autorskog djela stvorenog u radnom odnosu pripada autoru i prije isteka roka predviđenog u stavu 6. ovog člana, ako je aktualnost djela raničena na kraći rok.

Član 23.

Ako je radnik koji je u radnom odnosu u radnoj ili drugoj organizaciji, državnom organu ili zaposlen kod osobe koja samostalno vrši zakonom dopuštenu djelatnost stvorio autorsko djelo koje prelazi okvire redovne djelatnosti te organizacije, organa ili osobe koja samostalno vrši zakonom dopuštenu djelatnost, ili ako je stvorio djelo koje predstavlja duhovnu tvorevinu izuzetnog značenja i vrijednosti, on kao autor zadržava sva autorska ovlaštenja na tako stvorenom djelu.

U slučaju iz stava 1. ovog člana radna organizacija odnosno državni organ može takvo djelo iskorištavati bez posebne dozvole autora ali uz plaćanje naknade za iskorištavanje tog djela, a može, ukoliko je to predviđeno općim aktom te organizacije odnosno tog organa, obračunati koristi koje je autor imao od toga što je u stvaranju toga djela koristio sredstva i druge pogodnosti te organizacije odnosno organa.

Član 24.

Radnik u radnom odnosu u radnoj ili drugoj organizaciji ili državnom organu odnosno zaposlen kod osobe koja samostalno vrši zakonom dopuštenu djelatnost, koji u izvršenju svojih radnih obaveza izradi stručni izvještaj, referat, službeni akt ili sličan rad, ne stječe nikakva autorska ovlaštenja na tim radovima.

Član 25.

Sva autorska ovlaštenja na djelu stvorenom u okviru ugovora o djelu, pripadaju autoru koji je djelo stvorio, ako iz ugovora ne proističe što drugo.

Član 26.

Ako su jedna ili više osoba organizirale rad na stvaranju autorskog djela na kome surađuje više suradnika koji nisu s njim u radnom odnosu (naručilac), nosilac autorskog prava na djelo kao cjelinu je naručilac, ako ugovorom nije određeno drukčije.

Suradnici na stvaranju djela iz stava 1. ovog člana zadržavaju autorsko pravo, svaki na svom doprinosu.

Naručilac ne može bez dozvole svih suradnika djelo iz ovog člana ponovno objaviti niti koristiti u druge svrhe.

Glava III

SADRŽAJ I ISKORIŠTAVANJE AUTORSKOG PRAVA

1. Sadržaj

Član 27.

Autorsko pravo sadrži imovinsko-pravna ovlaštenja (autorska imovinska prava) i osobno-pravna ovlaštenja (autorska moralna prava).

Član 28.

Autorska imovinska prava čine prava autora na iskorištavanje djela.

Iskorištavanje djela vrši se osobito objavljivanjem, prerađivanjem, reproduciranjem, umnožavanjem, obrađivanjem, prikazivanjem, izvođenjem, prenošenjem i prevodenjem djela.

Iskorištavanje djela od strane druge osobe može se vršiti samo po dozvoli autora, ako ovim zakonom nije određeno drukčije.

Za svako iskorištavanje djela od strane druge osobe pripada autoru naknada, ako zakonom ili ugovorom nije određeno drukčije.

Član 29.

Autorska moralna prava čine; pravo autora da bude priznat i označen kao tvorac djela, pravo da se usprotivi svakom deformiranju, sakaćenju ili drugom mijenjanju djela, kao i pravo da se usprotivi svakoj upotrebi djela koja bi vrijeđala njegovu čast i ugled.

Član 30.

Izdavač, preradivač, obrađivač, prikazivač, prevodilac, snimatelj i svatko drugi tko javno iskorištava djelo autora dužan je kod svakog iskorištavanja označiti ime autora djela.

2. Iskorištavanje

Član 31.

Autor ima isključivo pravo svoje djelo objaviti, reproducirati, umnožiti, preraditi, obraditi, prikazivati i u ma kom drugom obliku iskorištavati.

Član 32.

Autori dramskih, dramsko-muzičkih i muzičkih djela imaju isključivo pravo davati dozvolu:

1) za javno predstavljanje i javno izvođenje tih djela;

2) za javno prenošenje predstavljanja i izvođenja tih djela bilo kojim sredstvom.

Autorima dramskih i dramsko-muzičkih djela pripadaju prava iz stava 1. ovog člana i na prijevodima tih djela.

Član 33.

Autor ima isključivo pravo davati dozvolu:

1) za emitiranje svog djela putem radio-difuzije ili za njegovo saopćavanje javnosti bilo kojim drugim sredstvima bežičnog prijenosa znakova, zvukova ili slika;

2) za svako saopćavanje javnosti, preko žica ili bez žica, njegovog djela emitiranog putem radio-difuzije, ako ovo saopćenje vrši neka druga ustanova a ne ona koja ga je prvobitno emitirala putem radio-difuzije;

3) za saopćavanje javnosti preko zvučnika ili bilo kojeg drugog sličnog uređaja za prijenos znakova, zvukova ili slika, njegovog djela emitiranog putem radio-difuzije.

Član 34.

Autori književnih, naučnih i muzičkih djela imaju isključivo pravo davati dozvolu:

1) za snimanje ovih djela instrumentima za mehaničku reprodukciju;

2) za javno izvođenje ovih djela snimljenih instrumentima za mehaničku reprodukciju.

Član 35.

Dozvola dana za javno predstavljanje i javno izvođenje, za javno prenošenje predstavljanja i izvođenja, za javno emitiranje preko radio-difuzije, ili za kakvo drugo saopćavanje javnosti, ne obuhvaća dozvolu za snimanje djela instrumentima za snimanje zvukova ili slika.

Ustanova za radio-difuziju može zaštićeno djelo snimiti vlastitim sredstvima i samo za svoje potrebe, za čije je emitiranje dobila dozvolu, i može ponovno emitirati te snimke, uz naknadu, i bez nove dozvole autora, ako nije ugovoreno drukčije.

Ovi snimci mogu se predati javnim arhivima kao dokumentacioni materijal.

Član 36.

Ustanove za radio-difuziju mogu i bez dozvole autora emitirati snimke djela snimljenih instrumentima za mehaničku reprodukciju, kao što su fonografski, magnetofonski, magnetoskopski i njima slični snimci, ali su dužne poštovati sva druga prava autora.

Član 37.

Autor književnog djela ima isključivo pravo davati dozvolu za javno recitiranje i čitanje svog djela.

Član 38.

Autor ima isključivo pravo davati dozvolu za prilagodavanje, obrađivanje ili druga preinačavanja svog djela.

Član 39.

Autori književnih, muzičkih, znanstvenih ili umjetničkih djela imaju isključivo pravo davati dozvolu:

1) za kinematografsko prilagodavanje ili reproduciranje tih djela i za promet tako prilagođenih ili reproduciranih djela;

2) za javno prikazivanje i za javno izvođenje tako prilagođenih ili reproduciranih djela.

Kinematografsko djelo stvoreno prilagodavanjem ili reproduciranjem književnih, muzičkih, naučnih ili umjetničkih djela zaštićeno je kao i izvorno djelo, čime se ne dira u pravo autora prilagođenog ili reproduciranog djela.

Prilagodavanje u bilo kom drugom umjetničkom obliku kinematografskih djela koja potječu od književnih, muzičkih, naučnih i umjetničkih djela ne smiju se vršiti bez dozvole autora izvornog djela, niti bez dozvole autora tih kinematografskih djela, ako oni to pravo nisu ugovorom prenijeli na proizvođača.

Odredbe ovog člana primjenjuju se i na reprodukciju ili produkciju dobivenu bilo kojim drugim postupkom sličnim kinematografiji.

Član 40.

Autor može u svako doba povući iz prometa odnosno otkupiti primjerke svog objavljenog autorskog djela, kao i uskratiti daljnje korištenje djela u svakom obliku, pošto prethodno naknadi štetu korisniku odnosno vlasniku djela, ako korištenje tog djela može nanijeti štetu autorovom naučnom ili umjetničkom ugledu.

U slučaju ponovnog stavljanja u promet tog djela prijašnji korisnik odnosno vlasnik djela ima prvenstveno pravo korištenja djela, odnosno preče pravo kupnje u roku od trideset dana od dana saznanja, a najkasnije u roku od jedne godine, računajući od dana stavljanja djela u promet.

Ovlaštenje iz stava 1. ovog člana ne pripada drugom nosiocu autorskog prava.

Član 41.

Vlasnik djela likovnih umjetnosti, kao i vlasnik književnih, naučnih i muzičkih rukopisa dužan je autora, na njegov zahtjev, obavijestiti o prijenosu prava vlasništva odnosno korištenja tih djela, kao i o novom vlasniku odnosno korisniku.

Član 42.

Autori djela likovnih umjetnosti, fotografskih i sličnih djela mogu zabraniti izlaganje pojedinih svojih djela ako za to imaju moralnog interesa.

Autor ne može zabraniti izlaganje djela koja pripadaju muzejima, galerijama i sličnim ustanovama.

Član 43.

Autor ima isključivo pravo davati dozvolu za prevođenje svog djela.

Član 44.

Ako autor djela objavljenog na stranom jeziku, koje uživa zaštitu po odredbama Bernske konvencije za zaštitu književnih i umjetničkih djela, ne prevede to djelo na neki od jezika jugoslavenskih naroda odnosno narodnosti u roku od deset godina po objavljivanju djela, ili u istom roku ne dopusti drugome da to djelo prevede, ono se može prevoditi na jezike jugoslavenskih naroda odnosno narodnosti i bez dozvole autora.

Autor djela prevedenog na osnovi odredbe stava 1. ovog člana, zadržava pravo na naknadu, kao i sva ostala autorska prava na prevedeno djelo.

Član 45.

Djelo objavljeno na stranom jeziku koje uživa zaštitu po odredbama Svjetske konvencije o autorskom pravu, a ne po odredbama Bernske konvencije za zaštitu književnih i umjetničkih djela, može se i bez dozvole autora prevoditi na jezike jugoslavenskih naroda odnosno narodnosti pod uvjetima navedenim u čl. 46. i 48. ovog zakona.

Član 46.

Djelo predviđeno u članu 45. ovog zakona može se bez dozvole autora prevesti na neki od jezika jugoslavenskih naroda odnosno narodnosti:

- 1) ako do isteka roka od sedam godina, računajući od prvog objavljivanja djela, prevođenje toga djela nije izvršeno odnosno prijevod nije objavljen na tom jeziku, ili su već objavljena izdanja iscrpna, i
- 2) ako zainteresirani jugoslavenski državljanin dobije dozvolu od republičkog organa nadležnog za poslove kulture da takvo djelo prevede i objavi na kome od jezika jugoslavenskih naroda odnosno narodnosti.

Član 47.

Republički organ nadležan za poslove kulture dat će dozvolu navedenu u članu 46. ovog zakona samo ako tražilac dokaže da je od autora tražio odobrenje da prevede djelo i objavi prijevod, ali da nije uspio doći do njega ili dobiti njegovo odobrenje.

Ako tražilac dozvole nije uspio doći do autora djela, dužan je prijepis svog podneska kojim je tražio dozvolu uputiti izdavaču čije se ime nalazi na djelu, kao i diplomatskom ili konzularnom predstavniku države čiji je državljanin autor djela, ako je njegovo državljanstvo poznato, ili organu koji je odredila vlada te države.

Republički organ nadležan za poslove kulture traženu dozvolu za prevođenje neće dati prije isteka roka od dva mjeseca od dana kad je tražilac uputio izdavaču i organu iz stava 2. ovog člana prijepis svog podneska kojim je tražio dozvolu.

Član 48.

Dozvola za prevođenje može se dati većem broju osobe.

Dobivena dozvola ne može se prenositi na drugu osobu.

Tražilac dozvole dužan je autoru isplatiti naknadu za korištenje njegova djela i poštovati ostala prava autora prevedenog djela.

Republički organ nadležan za poslove kulture neće izdati dozvolu ako je autor povukao iz prometa odnosno oktupio primjerke djela za čije je prevođenje tražena dozvola.

Član 49.

Na teritoriju Jugoslavije dopušteno je bez odobrenja autora:

1) objavljivanje i reproduciranje pojedinih dijelova književnog, znanstvenog ili umjetničkog djela u svrhu nastave;

2) preštampavanje u povremenim publikacijama aktuelnih članaka u kojima se pretresaju opća pitanja od javnog interesa, ako autor reproduciranje tih članaka nije izričito zabranio;

3) reproduciranje u novinama i povremenim publikacijama pojedinih aktuelnih fotografija, ilustracija, tehničkih nacrti i sl., objavljenih u drugim novinama i povremenim publikacijama;

4) reproduciranje umjetničkih djela izloženih na ulicama i trgovima, osim ako je reprodukcija kiparskog djela dobivena otiskom iz kalupa;

5) reproduciranje kiparskih i slikarskih djela, kao i djela arhitekture, putem fotografija u novinama i časopisima, osim ako je autor to izričito zabranio.

Određba stava 1. ovog člana shodno se primjenjuje i na objavljivanje i reproduciranje u dnevnoj i periodičnoj štampi, na filmu, u filmskim novostima i putem radio-difuzije.

U svim slučajevima iz stava 1. ovog člana mora se jasno označiti lično ime autora, izvorno djelo i porijeklo, pozajmice.

Osim toga, autor ima u navedenim slučajevima pravo na naknadu kao i sva druga prava po ovom zakonu.

Član 50.

Na teritoriju Jugoslavije dopušteno je bez odobrenja autora i bez plaćanja naknade za iskorištavanje:

1) predstavljanje i izvođenje književnog ili umjetničkog djela u svrhu i u vidu nastave ako se to predstavljanje odnosno izvođenje vrši bez naplaćivanja ulaznica ili drugih oblika naplaćivanja, kao i prilikom školskih svečanosti na koje je pristup besplatan;

2) objavljivanje izvještaja o objavljenim književnim, umjetničkim i znanstvenim djelima, u kojima se sadržaj tih djela reproducira na originalan i skraćeni način;

3) izlaganje djela na javnim izložbama, osim onih djela čije izlaganje autor zabrani, ako se ovog prava nije odrekao u ugovoru;

4) reproduciranje već objavljenog djela izvršeno radi osobnog usavršavanja, ako reprodukcija nije namijenjena ni pristupačna javnosti;

5) reproduciranje djela slikarstva putem kiparstva i obratno, kao i reproduciranje djela arhitekture putem slikarstva ili kiparstva;

6) doslovno navođenje odlomaka iz objavljenog književnog, umjetničkog ili znanstvenog djela, ako navedeni odlomci ukupno ne iznose više od jedne četvrtine djela u kome se vrši navođenje.

I u slučajevima iz ovog člana autor zadržava sva druga prava po ovom zakonu.

Član 51.

Bez dozvole autora i plaćanja naknade za korištenje mogu se objaviti putem štampe i radio-difuzije, radi obavještavanja o tekućim događajima, govori namijenjeni javnosti održani u predstavničkim tijelima, sudovima i drugim državnim organima, znanstvenim, umjetničkim i drugim organizacijama, kao i na javnim političkim sastancima i službenim svečanostima.

Bez dozvole autora i plaćanja naknade za korištenje mogu se o drugim govorima, predavanjima, besjedama i ostalim djelima iste prirode davati u dnevnoj i povremenoj štampi i putem radio-difuzije samo kraći izvještaji.

Bez dozvole autora ne može se sastaviti zbirka od njegovih djela navedenih u ovom članu.

I u slučajevima iz ovog člana autor zadržava sva druga prava po ovom zakonu.

Član 52.

Za iskorištavanje narodnih književnih i umjetničkih tvorevina putem izvođenja, plaća se naknada.

Naknada iz stava 1. ovog člana je prihod republike na čijem su teritoriju izvođene narodne književne i umjetničke tvorevine.

Način utvrđivanja naknade i njenog korištenja određuje se republičkim propisima.

Iskorištavanje narodnih književnih i umjetničkih tvorevina u svakom drugom vidu je slobodno.

Osobe koje iskorištavaju narodne književne i umjetničke tvorevine dužne su naznačiti porijeklo djela i uzdržavati se od sakaćenja i nedostojne upotrebe djela.

O zaštiti prava iz stava 4. ovog člana brinu se odgovarajuće organizacije autora i akademija znanosti i umjetnosti.

G l a v a I V

PRENOŠENJE AUTORSKIH PRAVA

1. Prenošnje ugovorom

Opseg prenošenja

Član 53.

Pravo autora na iskorištavanje djela može se u cjelini ili djelomično, uz naknadu ili bez naknade, prenositi na pojedince ili na pravne osobe za vrijeme trajanja autorskog prava ili za određeno vrijeme.

Osoba na koju je preneseno pravo iskorištavanja djela, ne može to pravo prenositi na trećega bez suglasnosti nosioca tog prava, ako nije ugovoreno drukčije.

Član 54.

Osoba na koju je preneseno pravo iskorištavanja autorskog djela nije ovlaštena da prigodom korištenja unosi u autorsko djelo bile kakve izmjene, ako nije drukčije ugovoreno.

Član 55.

Isključivo autor može i na drugoga prenijeti pravo iskorištavanja djela, s tim da korisniku dopusti da djelo u određenom pravcu i opsegu izmijeni ili preradi.

Zajedničke odredbe o autorskim ugovorima

Član 56.

Autor prenosi svoje pravo iskorištavanja djela na drugog autorskim ugovorima, kao što su: izdavački ugovor, ugovor o prikazivanju, ugovor o izvođenju, ugovor o kinematografskom djelu, ugovor o emitiranju djela preko radija ili televizije, ugovor o snimanju djela instrumentima za registraciju zvukova i slika, ugovor o preradivanju (adaptiranju) djela, ugovor o ustupanju prava na prevođenje djela i slično.

Član 57.

Autorski ugovori zaključuju se u pismenom obliku.

Autorski ugovor koji nije zaključen u pismenom obliku ne proizvodi pravni učinak, ako ovim zakonom nije drukčije određeno (član 69).

Član 58.

Autorski ugovor sadrži naročito: imena ugovornih strana, naziv autorskog djela koje je predmet ugovora, način korištenja autorskog djela, visinu, način i rokove plaćanje naknade ako se djelo koristi uz naknadu.

Visina naknade za korištenje autorskog djela određuje se sporazumom nosioca autorskog prava i korisnika djela, odnosno sporazumom njihovih organizacija.

Prilikom utvrđivanja naknade za korištenje autorskog djela, gdje god je to moguće, uzimaju se u obzir: kvalitet djela, mogućnost njegove prodaje, materijalne koristi koje druga ugovorna strana postiže korištenjem djela i drugi uvjeti kojima se mogu utvrditi rezultati koje autorsko djelo postiže u zadovoljavanju društvenih potreba.

U pogledu javnog izvođenja i saopćavanja javnosti nescenskih muzičkih i književnih djela, izuzimajući prenošenje i emitiranje putem ustanova za radio-difuziju, visinu naknade utvrđuju za pojedine vrste izvođenja odnosno saopćavanja organizacije autora takvih djela svojim općim aktima.

Član 59.

Autorski ugovor može imati za predmet i još nestvoreno djelo.

Ništaf je autorski ugovor kojim autor prenosi pravo iskorištavanja svih svojih budućih djela.

Član 60.

Autor je dužan za vrijeme trajanja autorskog ugovora uzdržavati se od postupaka koji bi ometali korisnika u vršenju prenesenog autorskog prava.

Član 61.

Na autorske ugovore primjenjuju se opća pravila o ugovorima, ako odredbama ovog zakona nije određeno drukčije.

Izdavački ugovor

Član 62.

Izdavačkim ugovorom autor prenosi na izdavača pravo objavljivanja autorskog djela štampanjem odnosno umnožavanjem.

Izdavač je dužan djelo objaviti, na svakom primjerku na vidnom mjestu staviti lično ime autora, brinuti se o uspješnom raspačavanju primjeraka autorskog djela, kao i autora, na njegov zahtjev, povremeno obavještavati o raspačavanju primjeraka djela.

Izdavačkim ugovorom autor može prenijeti na izdavača i pravo prevođenja svog djela radi njegovog objavljivanja na drugim jezicima u Jugoslaviji i u inozemstvu.

Član 63.

Izdavački ugovor sadrži naročito opseg i vrijeme trajanja korištenja prava koja autor prenosi na izdavača, kao i visinu naklade.

Ako se naknada ugovara u postotku od maloprodajne cijene prodanih primjeraka djela, ugovorom mora se odrediti i najniži iznos naknade koji je izdavač dužan platiti bez obzira na broj prodanih primjeraka, kao i rok isplate tog iznosa.

Član 64.

Za vrijeme važenja izdavačkog ugovora autor ne može pravo objavljivanja odnosno umnožavanja na istom jeziku ustupiti trećoj osobi, ako ugovorom nije određeno drukčije.

Pravo objavljivanja novinskih članaka autor može istodobno ustupiti većem broju korisnika, ako nije ugovoreno drukčije.

Član 65.

Ako nije ugovoreno drukčije, smatra se da je autor izdavačkim ugovorom prenio na izdavača pravo na objavljivanje samo jednog bibliografskog izdanja odnosno pravo samo na jedno umnožavanje.

Član 66.

Rukopis ili drugi original djela koje je predmet izdavačkog ugovora ostaje vlasništvo autora, ako nije ugovoreno drukčije.

Član 67.

Ako nije ugovoreno drukčije, izdavač je dužan u slučaju novih izdavanja djela omogućiti autoru unosenje poboljšanja i izmjenu djela, pod uvjetom da to ne povlači pretjerane troškove za izdavača i da ne mijenja karakter djela.

Član 68.

Izdavački ugovor prestaje: smrću autora prije završetka djela, propašću rukopisa odnosno drugog djela, iscrpljenjem naklade svih ugovorenih izdanja i istekom ugovora.

Autor može tražiti raskid izdavačkog ugovora ako izdavač, po iscrpljenju jednog izdanja, ne pristupi izdavanju novog ugovorenog izdanja u roku od jedne godine od dana kad je autor to zahtijevao, ako nije ugovoreno drukčije.

Ako autor ne preda izdavaču djelo u ugovorenom roku ili izdavač ne izda djelo u ugovorenom roku, druga strana može zahtijevati raskid ugovora i tražiti naknadu štete zbog neizvršenja, a osim toga autor ima pravo zadržati primljenu naknadu odnosno tražiti isplatu ugovorene naknade.

Član 69.

Ugovor o objavljivanju članaka, crteža i bilježaka u novinama, časopisima i drugoj periodičnoj štampi ne mora biti zaključen u pismenom obliku.

Ugovor o prikazivanju odnosno izvođenju

Član 70.

Ugovorom o prikazivanju odnosno izvođenju autor djela ustupa korisniku pravo javnog prikazivanja ili izvođenja djela, a korisnik se obvezuje da to djelo prikaže odnosno izvede u određenom roku, na način i pod uvjetima koji su određeni ugovorom.

Član 71.

Pravo prikazivanja odnosno izvođenja određenog djela autor može istodobno ustupiti većem broju korisnika, ako se ugovorom nije odrekao tog prava.

Član 72.

Ugovor o prikazivanju odnosno izvođenju, osim elemenata navedenih u članu 58. ovog zakona, sadrži naročito: način prikazivanja odnosno izvođenja i područje na kome se djelo može koristiti.

Član 73.

Ako autor ne preda korisniku djelo (rukopis, partituru i sl.) u ugovorenom roku, ili korisnik djelo ne prikaže odnosno ne izvede u ugovorenom roku, druga strana može zahtijevati raskid ugovora i tražiti naknadu štete zbog neizvršenja ugovora.

Ako do raskida ugovora dođe krivnjom korisnika djela, autor ima i pravo zadržati primljenu naknadu odnosno tražiti isplatu ugovorene naknade.

Predano djelo (rukopis, partitura i sl.) koje je predmet ugovora ostaje vlasništvo autora, ako nije drukčije ugovoreno.

Član 74.

Korisnik ugovora o prikazivanju odnosno izvođenju dužan je autoru omogućiti uvid u prikazivanje odnosno izvođenje djela, ostvariti tehničke uvjete prikazivanja odnosno izvođenja djela koji osiguravaju poštovanje autorskih moralnih prava, kao i dostavljati autoru ili njegovu zastupniku program i povremeno ga obavještavati o prihodima od prikazivanja odnosno izvođenja djela.

Odnosi između autora i radio-difuznih ustanova kao korisnika njegova djela u smislu stava 1. ovog člana reguliraju se ugovorom.

Ugovor o kinematografskom djelu

Član 75.

Ugovorom o kinematografskom djelu smatraju se ugovori autora kinematografskog djela (ugovor o scenariju, ugovor o filmskoj režiji, ugovor o filmskoj muzici, ugovor sa glavnim crtačem), kao i ugovor o pojedinim autorskim doprinosima kinematografskom djelu.

Autori kinematografskog djela prenose ugovorom na proizvođača pravo snimanja, reproduciranja, stavljanja u promet i javnog prikazivanja kinematografskog djela.

Proizvođač je dužan kinematografsko djelo staviti u promet i autore kinematografskog djela obavještavati, na njihov zahtjev, o ostvarenom prometu djela.

Ugovorena naknada za snimanje kinematografskog djela ne obuhvaća naknadu za reproduciranje i javno prikazivanje kinematografskog djela.

Član 76.

Za vrijeme važenja ugovora o kinematografskom djelu autori kinematografskog djela ne mogu pravo snimanja, reproduciranja, stavljanja u promet i javnog prikazivanja ustupiti trećoj osobi ako ugovorom nije drukčije određeno.

Ako proizvođač na koga su autori prenijeli prava na snimanje djela u roku od tri godine od dana učenja ugovora, autori mogu zahtijevati raskid ugovora i tražiti naknadu štete, zbog neizvršenja ugovora kao i zadržati primljenu naknadu odnosno tražiti isplatu ugovorene naknade.

2. Prenošenje nasljeđivanjem

Član 77.

Za nasljeđivanje autorskih prava važe odredbe ovog zakona o nasljeđivanju, ako iz ovog zakona ne proističe drugo.

Član 78.

Kad po propisima o nasljeđivanju autorsko pravo pripada društveno vlasništvo, nosilac autorskog prava je Republika čije je državljanstvo autor imao u času smrti.

Član 79.

Po smrti autora autorsko moralno pravo može biti i organizacija autora kojoj je umrla autor pripadao, odnosno kojoj bi pripadao s obzirom na vrstu djela, ako on nije odredio drukčije.

Po prestanku imovinskih prava autora, o zaštiti njegovih moralnih prava brinu se organizacije autora i udruženja znanosti i umjetnosti.

G l a v a V

TRAJANJE AUTORSKOG PRAVA

Član 80.

Autorska imovinska prava traju za života autora i pedeset godina po njegovoj smrti, ako odredbom ovog zakona za pojedine vrste autorskog imovinskog prava nije drukčije određeno.

Ako je nosilac autorskog imovinskog prava, u smislu člana 20. ovog zakona, pravna osoba, autorsko pravo prestaje po isteku pedeset godina po objavljivanju djela.

Član 81.

Autorsko imovinsko pravo na kinematografsko djelo prestaje po isteku pedeset godina po smrti autora koji je posljednji umro.

Autorsko imovinsko pravo na kinematografsko djelo koje ima karakter fotografskog djela prestaje po isteku dvadeset pet godina od dana kad je djelo završeno.

Član 82.

Autorsko imovinsko pravo, na fotografska djela, odnosno djela proizvedena po sličnom postupku i na djela izvedena umjetnosti prestaje po isteku dvadeset pet godina po objavljivanju djela.

Član 83.

Autorsko imovinsko pravo na anonimna djela i djela objavljena pod pseudonimom prestaje po isteku pedeset godina, odnosno dvadeset pet godina ako su u skladu s člana 82. ovog zakona, računajući od dana objavljivanja.

Ako pseudonim ne ostavlja nikakvu sumnju u pogledu identiteta autora, ili ako autor otkrije svoj identitet, autorsko imovinsko pravo traje onoliko koliko bi trajalo da je objavljeno pod ličnim imenom autora.

Član 84.

Trajanje autorskog imovinskog prava koje zajednički pripada suradnicima autorskog djela, računano od dana smrti suradnika koji je posljednji umro.

Član 85.

Autorska moralna prava traju i po prestanku autorskih imovinskih prava.

Član 86.

Rokovi navedeni u članovima ove glave počinju teći od 1. siječnja one godine koja dolazi neposredno nakon smrti autora odnosno nakon objavljivanja djela.

G l a v a VI

KORISTENJE AUTORSKIH DJELA PO ISTEKU IMOVINSKIH PRAVA

Član 87.

Republičkim propisima može se odrediti da se po prestanku autorskih imovinskih prava autorsko djelo može koristiti uz plaćanje posebnog doprinosa.

Visina doprinosa iz stava 1. ovog člana i način naplaćivanja i korištenja doprinosa određuju se republikanskim propisima.

G l a v a VII

OSTVARIVANJE AUTORSKOG PRAVA

Član 88.

Autor može svoja autorska prava ostvarivati osobno ili preko zastupnika.

Član 89.

Ostvarivanje autorskih prava na teritoriju Jugoslavije mogu vršiti, na osnovi punomoći autora, i organizacije autora (savezi, udruženja i sl.), kao i sve ustanove i organizacije koje se registriraju za zaštitu autorskih prava, nezavisno od toga da li im je zaštićena glavna ili dopunska djelatnost.

Organizacije autora, kao organizacije i ustanove koje se registriraju za zaštitu autorskih prava, mogu i u inozemstvu ostvarivati autorska prava jugoslavenskih državljana.

Ostvarivanje autorskih prava koja nastaju javnim izvođenjem književnih i muzičkih nescenskih djela (mala prava), organizacije autora mogu vršiti i bez punomoći autora.

Član 90.

Organizacije autora mogu ostvarivati autorska prava i preko posebne ustanove koju one u tu svrhu osnuju.

Odnosi između ustanove iz stava 1. ovog člana i organizacije autora uređuju se ugovorom, koji treba da sadrži naročito opseg i način zastupanja odnosno posredovanja, kao i visinu naknade za usluge ustanove.

Statut ustanove iz stava 1. ovog člana dostavlja se prije konačnog usvajanja, na mišljenje organizacijama autora koje su je osnovala.

Član 91.

Za zastupanje pred sudovima i drugim organima organizacija autora odnosno ustanova iz člana 90. ovog zakona mora imati posebnu punomoć autora čije je pravo predmet spora.

Član 92.

Za zastupanje pred sudovima i drugim organima radi ostvarivanja autorskih prava koja nastaju javnim izvođenjem književnih i muzičkih nescenskih djela (mala prava), organizaciji autora odnosno ustanovi iz člana 90. ovog zakona nije potrebna posebna punomoć autora.

iz stava 1. ovog člana organizacija autora
nova iz člana 90. ovog zakona može po-
liti u svoje ime, ali je dužna o tako ostva-
na položiti račun autoru.

Član 93.

ači, kulturno-umjetničkih priredaba i dru-
autorskih djela dužni su organizaciji auto-
ustanovi iz člana 90. ovog zakona dostav-
ne izvedenih odnosno prikazanih djela i
torske naknade za iskorištavanje tih dje-
stojećim propisima.

općinski organ uprave zabranit će, na
ra, organizacije autora odnosno ustanove
ovog zakona, priredbu odnosno korištenje
ela ako priređivač odnosno korisnik autor-
ema dozvolu za izvođenje odnosno prika-
od autora, organizacije autora odnosno
člana 90. ovog zakona.

Glava VIII

PRAVA NA DNEVNIKE, PRIVATNA PISMA I PORTETE

Član 94.

i, zapisi i slični spisi osobnog karaktera
avljivati samo s pristankom osobe koja ih
ako zakonom nije određeno drukčije.

pismo koje nije namijenjeno javnosti
aviti samo s pristankom osobe koja ga je
ako bi se objavljivanjem tog pisma mogli
nterisi osobe kojoj je upućeno, potreban
istanak, ako zakonom nije određeno druk-

smrti osoba iz st. 1. i 2. ovog člana, spisi
aktera mogu se objavljivati samo s pri-
ačnog druga i djece, a kad ovih nema, s
roditelja, ako oporukom nije određeno

st. 1, 2. i 3. ovog člana ne odnose se na
og karaktera koji se čuvaju u arhivima,
njžnicama i sličnim ustanovama.

Član 95.

i fotografije osobe smiju se puštati u
no izlagati ili prikazivati samo s pristan-
e.

od dvadeset godina od smrti te osobe, za
promet, javno izlaganje i prikazivanje
pristanak bračnog druga i djece, a ako
pristanak njenih roditelja, ako oporu-
redeno drukčije.

se da postoji pristanak ako je za poziranje
agrada.

Član 96.

eno je bez pristanka osobe iz člana 95. ovog
ati u promet, javno izlagati ili prikazivati:
rafije u kojima se prikazuje neki kraj ili
jima su obuhvaćene i pojedine ličnosti;

rafije koje prikazuju zborove, povorke i
taje;

rafije ličnosti iz suvremenog života, od
javnost;

rafije ličnosti ako je to u interesu pravo-

Glava IX

ZASTITA AUTORSKOG PRAVA

1. Građanskopravna zaštita

Član 97.

Osoba čije je autorsko imovinsko ili moralno pravo povrijeđeno može zahtijevati zaštitu tog prava i naknadu štete koja joj je nanesena tom povredom.

Član 98.

Na zahtjev osobe čije je autorsko pravo povrijeđeno sud može u presudi narediti:

- 1) da se presuda objavi na trošak tuženoga;
- 2) da se učiniocu zabranjuje daljnja povreda autorskog prava;
- 3) da se predmeti kojima je nanesena povreda autorskog prava unište ili preinače.

Član 99.

Na zahtjev osobe koja učini vjerojatnim da je nje-
no autorsko pravo povrijeđeno sud može narediti, i
prije donošenja presude, da se privremeno zaplijene i
iskluče iz prometa predmeti, ili zabrani nastavljjanje
započetih radova, kojima bi se mogla nanijeti povreda
autorskom pravu.

Član 100.

Ako osoba koja javno iskorištava autorsko djelo,
prilikom tog iskorištavanja ne označi ime autora, autor
može od takve osobe zahtijevati odgovarajuću naknadu
na ime imovinske štete, naknadno objavljivanje autor-
skog imena na podesan način, kao i da se toj osobi za-
brani ponavljanje ovakvih povreda.

Član 101.

Autorsko pravo ne može biti predmet izvršenja.

Predmet izvršenja može biti imovinska korist koja
potječe od autorskog djela.

Nedovršena djela i neobjavljeni rukopisi ne mogu
biti predmet izvršenja.

2. Kaznenopravna zaštita

Član 102.

Tko pod svojim imenom ili pod imenom drugoga
objavi, prikaže, izvede ili prenese tuđe autorsko djelo,
ili dopusti da se to učini, kaznit će se zatvorom.

Tko na nedopušteni način unese dijelove tuđeg au-
torskog djela u svoje autorsko djelo, kaznit će se nov-
čanom kaznom ili zatvorom do jedne godine.

Tko deformira, sakati ili na drugi način mijenja
tuđe autorsko djelo, kaznit će se novčanom kaznom ili
zatvorom do šest mjeseci.

Član 103.

Tko bez dozvole autora ili drugog nosioca autor-
skog prava, u slučajevima kad je takva dozvola po
odredbama ovog zakona potrebna, objavi, preradi,
obrađi, reproducira, prikaže, izvede, prenese, prevedu
ili na drugi način iskoristi djelo zaštićeno ovim zako-
nom, kaznit će se novčanom kaznom.

Tko u namjeri pribavljanja imovinske koristi stavi
u promet primjerke autorskog djela za koje zna da su
neovlašteno reproducirani ili umnoženi, ili tko takve
primjerke javno izlaže ili ih prenosi putem radio-difu-
zije ili na drugi način, kaznit će se novčanom kaznom.

Član 104.

ko bez pristanka ovlaštene osobe, u slučajevima takav pristanak potreban, objavi dnevnik, osobno pismo ili drugi sličan spis osobnog karaktera, kazne se novčanom kaznom.

Član 105.

gonjenje za krivična djela iz čl. 102, 103. i 104. zakona poduzima se po prijedlogu.

Član 106.

za djela iz čl. 102, 103. i 104. ovog zakona radna organizacija ili druga pravna osoba kaznit će se za nedovoljni prijestup novčanom kaznom do 50.000 dinara. Za radnju iz stava 1. ovog člana kaznit će se novčanom kaznom do 2.000 dinara i odgovorna osoba u radnoj organizaciji ili drugoj pravnoj osobi.

Član 107.

Radna organizacija ili druga pravna osoba kaznit će se za prekršaj novčanom kaznom do 1.000 dinara, ako korisnik autorskih djela ne dostavi organizaciji autora odnosno ustanovi za zaštitu autorskih prava izvoda odgađanja, a najkasnije petnaestog dana od izvođenja odnosno prikazivanja, program izveštaja odnosno prikazanih djela, s potrebnim podacima, koji u programu navede netačne podatke o izvedenoj odnosno prikazanom djelu.

Za radnju iz stava 1. ovog člana kaznit će se za prekršaj i odgovorna osoba u radnoj organizaciji ili drugoj pravnoj osobi novčanom kaznom do 300 dinara.

Član 108.

Za prekršaj iz člana 107. stav 1. ovog zakona kazni se pojedinac novčanom kaznom do 500 dinara.

G l a v a X

PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 109.

Odredbe ovog zakona primjenjivat će se i na sva krivična djela objavljena prije dana njegovog stupanja na snagu.

Ugovori zaključeni prije stupanja na snagu ovog zakona ostaju na snazi.

Član 110.

Krivični postupak pokrenut o djelima iz člana 65. ovog zakona i najkasnjeg Zakona o autorskom pravu dovršit će se pred onog okružnog suda kod koga je postupak završen.

Član 111.

U skladu s odredbama ovog zakona stupanja na snagu ovog zakona prestaju važiti: Zakon o autorskom pravu (»Službeni list FNRJ«, br. 3/57 i »Službeni list SFRJ«, br. 11/65), Uredba o postupku objavljivanja književnih, naučnih, stručnih i muzičkih djela (»Službeni list FNRJ«, br. 3/61), Opće uputstvo o autorskim honorarima za izvođenje i izvođenje književnih i umjetničkih djela (»Službeni list FNRJ«, br. 23/52) i Odluka o naplaćivanju i raspoređivanju naknade za iskorištavanje naučnih književnih i umjetničkih tvorevina putem izveštaja (»Službeni list FNRJ«, br. 28/60).

Član 112.

Ovaj zakon stupa na snagu po isteku dvadeset dana od dana objavljivanja u »Službenom listu SFRJ«.

366.

Na osnovu člana 217. stav 1. tačka 1. Ustava Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije, izdajem

U K A Z

O PROGLAŠENJU ZAKONA O IZMJENAMA ZAKONA O SAVEZNOJ BUDŽETU ZA 1968. GODINU

Proglašava se Zakon o izmjenama Zakona o saveznom budžetu za 1968. godinu, koji je usvojila Savezna skupština, na sjednici Saveznog vijeća od 19. srpnja 1968. i na sjednici Organizaciono-političkog vijeća od 17. srpnja 1968.

PR br. 703

Beograd, 20. srpnja 1968.

Predsjednik Republike
Josip Broz Tito, v. r.

Predsjednik
Savezne skupštine,
Milentije Popović, v. r.

Z A K O N

O IZMJENAMA ZAKONA O SAVEZNOJ BUDŽETU ZA 1968. GODINU

Član 1.

U Zakonu o saveznom budžetu za 1968. godinu (»Službeni list SFRJ«, br. 54/67) u članu 10. iza riječi »mlijeko« stavlja se zarez, a riječi: »i za sirovi pamuk« zamjenjuju se riječima: »sirovi pamuk i vuna«.

Član 2.

U posebnom dijelu saveznom budžeta za 1968. godinu u razdjelu 13 — Savezni sekretarijat za privredu, u poziciji 65 (16-2-21) Regresi za umjetna gnojiva, iznos: »312.000.000« zamjenjuje se iznosom: »303.000.000« a u poziciji 67 (16-2-21) riječi: »Premije za sirovi pamuk... 3.600.000« zamjenjuju se riječima: »Premije za sirovi pamuk i vunu ... 12.600.000«.

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu idućeg dana od dana objavljivanja u »Službenom listu SFRJ«.

367.

Na osnovu člana 217. stav 1. tačka 1. Ustava Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije, izdajem

U K A Z

O PROGLAŠENJU ZAKONA O IZMJENAMA I DOPUNAMA OSNOVNOG ZAKONA O FINANCIRANJU DRUŠTVENO-POLITIČKIH ZAJEDNICA

Proglašava se Zakon o izmjenama i dopunama Osnovnog zakona o financiranju društveno-političkih zajednica, koji je usvojila Savezna skupština, na sjednici Saveznog vijeća od 19. srpnja 1968. i na sjednici Organizaciono-političkog vijeća od 17. srpnja 1968.

PR br. 690

Beograd, 20. srpnja 1968.

Predsjednik Republike
Josip Broz Tito, v. r.

Predsjednik
Savezne skupštine,
Milentije Popović, v. r.